

Genre du véhicule :	Marque de fabrication :	Type :	Fiche d'homologation N° :
Chariot à moteur	F E N D T	FWA 168 S - Farmer 306 LS.	CH 8259 09

Constructeur	X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktoberdorf / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur : "FWA 168 S" devant le No du châssis : "168/2./"
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant
N° du châssis	à droite, latéralement sur le support du moteur, vers l'essieu avant
Identification du moteur	"D 226.4.2" à droite, latéralement en bas sur le bloc, derrière le filtre à huile
Importateur principal	Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVN), 8207 Schaffhausen
Véhicule homologué	168/21/0192

Châssis	2	Nombre de roues	4
Nombre d'essieux	hydrostatique avec assistance hydraulique		
Direction	mécanique synchronisée (**)		
Transmission	2x3x2+1 (**), Entraînement (***) toutes roues		
Nombre de vitesses	hydraulique, à disques, sur arbres du différentiel		
Frein de service	resp. sur roues arrière; s.d. en compl. disque s.cardan frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur arbres du différentiel, resp. sur les roues ar.		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circuits	-		

Moteur	M W M	Type	D 226.4.2
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	105	Course	120
Alésage	4154	CV-impôt	21,16
Cylindres	52 DIN	À l/min	2200
Puissance en kW	CV	Bruit à l'arrêt	78 / 79 dB/A à l/min 1650 (*)
		Silencieux	1/709xØ 110 cheminée ou 1/595xØ 171 (en bas)
		Mesure des gaz	Bacharach 4,0 (*)
		Déparasitage	-

Carosserie	cabine de sécurité, OECD-No: CSD 0274		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite
Cale	l = 450x200x330mm	Attelage	AV+AR= broches
Antivol	-		
Nombre de places	2 av	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		3940	Empattements 2320
Largeur	1900 =	2350	Essieu double av ar
Hauteur		2600	Voie av ar
Porte à faux	lat.		Voies av 1490 - 1794
	av	620	ar 1260 - 1880
	ar	1000	Braquage s : g 10900 d 10600

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1500	2180	3680
Charge utile			
Poids total	2000	4200	5000
Garantie fabr.	12.4 - 24	16.9 - 34	(Variantes +)
Dimens. pneus	6 / 1,7	6 / 1,3	voir
Ply/bars	2400	4030	remarques
Charge pour V max	30	30	

Distance volant - vers l'avant du véhicule -> _____

Garantie poids remorquable avec frein _____

Garantie poids remorquable sans frein _____

Garantie poids de l'ensemble _____

Poids remorquable testé : _____

Vitesse maximale selon le constructeur 23,5 km/h

Vitesse maximale testée : 25,0 km/h

à 625/815 t/min à la prise de force; 2370 t/min au moteur.

Equipement	§)	
Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	M	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E)
Catadiopres	av -	ar 2a (E)
Feux de gabarit	av -	ar 2+2/ I (E)
Feux complémentaires	s, d, lampe de travail avec lampe-témoin	
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche	
Essue-plaie	1/ balai	
Avertisseurs	1/ BOSCH el 2C016	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur		
Marque et type	PENDT	FWA 168 S - Farmer 306 LS	
Homologation N°	CH 8259	09	
Carrosserie			
Places	total 2	avant	
Poids à vide	3680	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	21,16
Poids total		Cylindree	4154

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation: Immatriculation comme tracteur voir FH CH 4259 58

*) Voir également la fiche des émissions.

***) Transmission : le 2ème palier de la surmultipliée est bloqué d'origine (Vmax supérieure à 25 km/h), vis plombée sur le carter de la boîte; livrable sur demande avec groupe de vitesses rampantes, total 19 vitesses.

****) Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.

+) <u>Variante</u>	14.5-20	13.6-24	11.2-24	9.5 -28	11.2-28	AR = 16.9-30	18.4-30	13.6-36	13.6-38	9.5 -44
<u>de pneus</u>	10/ 2,5	8 / 2,0	6 / 1,8	6 / 2,1	8 / 2,4	6 / 1,3	8 / 1,4	8 / 2,0	8 / 2,0	8 / 3,0
	4800 kg	3090 kg	2090 kg	2010 kg	2610 kg	3800 kg	4830 kg	3710 kg	3820 kg	3890 kg
	30 km/h	30 km/h	30 km/h	30 km/h	30 km/h	30 km/h	30 km/h	30 km/h	30 km/h	25 km/h

§) Equipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges et stop ainsi que des clignoteurs AV + AR est admise pour raisons techniques; les plages éclairantes des feux de position et des clignoteurs AV sont trop petites; des feux de position séparés sont montés sur les ailes et des clignoteurs sont montés séparément; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

80) Chariot à moteur

F E N D T

FWA 168 S - Farmer 306 LS

8259 09

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 06.11.86 à Schaffhausen - Sta/jak

Nouvelle adresse d'importateur: GVS, Land- und Kommunalmaschinen, Majorenacker,
8207 Schaffhausen

Dispositif de blocage : sel. l'art. 20/4 OCE (embrayage turbo hydr. avec verrouillage
méc. de roue libre). Pour engager une vitesse correspondante =
voir plaque indicatrice dans la cabine).

Boîte de vitesses : concerne les tracteurs ayant été mis en circulation pour
la 1re fois avant le 1.1.85:
3e rapport OD bloqué d'usine ($V_{max} > 30$ km/h), vis plombée
sur carter de la boîte de vitesses

Valeurs d'émission : 01.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot = 595 x \emptyset 170 mm "165017901000" (ab) ou
720 x \emptyset 110 mm "165027904000" (ac)

Vmax sel. constr. : 30,0 km/h
mesurée : 30,0 km/h à 2300 t/min au moteur; 615/1120 t/min à la prise de
[force

Empattement : dès le no de châssis 168/21/8001. = 2280 mm

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
D 226.4.2	m14 / m20	39,00	84,0	77,5	1650	ab
	m14 / m20	39,00	82,5	77,5	1650	ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
D 226.4.2	b = 1,90	à 2090	min-1	k =	à	min-1	min-1
	b = 3,50	à 1540	min-1	k =	à	min-1	min-1
	b = 3,60	à 1450	min-1	k =	à	min-1	min-1

(S) Bacharach 4,00

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale